

## **SPECIAL CONDITIONS OF FORWARDING SERVICES RENDERING ON PROVISION OF WAGONS AND/OR CONTAINERS AT NON-PUBLIC AREAS**

### **1. General terms and definitions**

**Special Conditions** – these Special conditions that govern relations between TransContainer and the Customer during rendering of Services related to Cargo dispatch/receipt (release) in TransContainer’s wagons and/or containers at non-public areas, which are not owned by TransContainer including at ports if the Customer organizes handling / forwarding of the Goods at a port independently.

**Non-Public Areas** – terminals and railway tracks of non-public use, the legal status of which is determined according to the Law.

**Public Tracks** – public railway tracks, the legal status of which is determined according to the Law.

**Acceptance-Delivery Agent’s Memo, Wagon Supply and Removal Register** – unified primary documents of the railway carrier of the Cargo (hereinafter referred to as the Carrier) issued in the format approved by the Law and used by the Parties to confirm any facts being significant for the Parties.

**Services at Non-Public Areas** - TransContainer’s rendering of Services related to arrangement of cargo dispatch/receipt (release) in wagons and/or containers at Non-Public Areas not owned by TransContainer, including the Services of provision of TransContainer’s wagons and/or containers.

**Carrier** – a legal entity or individual businessman that/who undertook, under the railway transportation contract, to deliver the Cargo entrusted to it by the consignor from the dispatch point to the destination point, as well as to release the Cargo to the person authorized to receive it (consignee). The persons that transport Cargo by Non-Public Tracks shall be hereinafter referred to as the Carrier.

The terms and definitions used in the General Conditions shall also apply in these Special Conditions.

### **2. General provisions**

2.1. These Special Conditions shall not apply to legal relations between the Parties when TransContainer renders Services at Non-Public Areas owned by TransContainer/TransContainer’s partner companies<sup>1</sup> and when TransContainer renders terminal services at non-public areas located within the territory of the Russian Federation.

2.2. TransContainer shall not be liable and the Customer shall independently ensure that: the Non-Public Area owner/consignor/consignee and other persons performing any actions with TransContainer’s wagons and/or containers comply with the necessary technical and technological requirements that ensure safe traffic and safety of transported Cargo, TransContainer’s wagons and/or containers, occupational health and safety rules;

loading-unloading operations (into/from containers/wagons) and other works are arranged at Non-Public Areas;

---

<sup>1</sup> Terminal of JSC Logistika-Terminal at Shushary station of Oktyabrskaya railway of RZD

necessary documents are issued by the Non-Public Area owner, consignee/consignor etc.;

TransContainer's wagons and/or containers are timely supplied/removed by the Carrier/Non-Public Area owner;

acceptance-delivery operations.

2.3. The Customer shall:

ensure the necessary cooperation with the Non-Public Area owner and, if necessary, with the Carrier;

ensure safety of Cargoes, TransContainer's wagons and/or containers when they stay at Non-Public Areas;

notify TransContainer on completion of cargo operations and/or wagons and/or containers readiness for acceptance/delivery, as well as on cases of refusal from acceptance of TransContainer's empty wagons and/or containers that arrived for loading.

### **3. Wagon and/or container provision procedure**

3.1. The period of TransContainer's wagon and/or container stay at Non-Public Areas for Cargo dispatch/receipt (release) (hereinafter referred to as the Provision) shall be determined by the Commercial Conditions and agreed upon by the Parties in the Order, appendices and other documents that govern relations between the Parties.

3.2. The period of the Customer's actual Provision with TransContainer's wagon and/or container at Non-Public Areas shall be and stated in the Register

If the Customer's data deviates from TransContainer's data on the Provision period, then the Customer shall provide TransContainer with duly certified documents such as railway bills with the carrier's respective notes, other documents containing the necessary data in order to settle disputes.

3.3. The payment for Provision shall be charged at the rates fixed by TransContainer.

In case of violation of the deadlines specified in paragraph 3.1 of these Special Conditions, the Customer shall pay for the service «Provision of wagon/container for additional operations related to cargo/container transportation», in accordance with the Commercial Conditions unless otherwise stated upon the Parties' agreement.

3.4. Procedure for provision of empty wagons and/or containers for loading at Non-Public Areas:

3.4.1. Subject to the Order approval, TransContainer shall arrange provision of empty wagons and/or containers at the railway station with the adjacent non-public tracks (Non-Public Areas) specified by the Customer in the Order.

3.4.2. For the purpose of TransContainer's empty wagons provision at a port, well in advance the Customer shall provide information (notification) on the planned and actual delivery time of the documents for loading on the basis of which TransContainer arranges provision of empty wagons at the railway station with the adjacent non-public tracks of the port.

3.5. The procedure for provision of TransContainer's loaded wagons and/or containers for unloading at Non-Public Areas:

3.5.1. Subject to the Order approval, TransContainer shall arrange provision of loaded wagons and/or containers at the railway station with the adjacent non-public tracks (Non-Public Areas) specified by the Customer in the Order.

3.5.2. When the cargo operations are completed and TransContainer's empty wagons and/or containers are ready for removal/return, the Customer is obliged to notify TransContainer and return TransContainer's wagons and/or containers according to TransContainer's instruction.

3.5.3. In case of receipt of the instruction on return of TransContainer's empty wagons and/or containers by means of their dispatch from Non-Public Areas, the Customer is obliged to promptly issue the shipping documents in accordance with the instructions received and ensure that TransContainer's empty wagons and/or containers are dispatched from Non-Public Areas.

3.6. The Provision procedure when carrying out double-run operations at non-public tracks shall be determined taking into account provisions of paragraphs 3.4 and 3.5 of these Special Conditions. At the same time carrying out of double-run operations is allowed only upon prior approval of TransContainer and the Provision time-sharing between the Customer-Consignee and the Customer-Consignor.

When the cargo operations are completed and TransContainer's empty wagons and/or containers are released and ready for transfer the Customer-Consignee shall notify TransContainer thereon in the prescribed manner. In order to avoid disputable situations the transfer shall be evidenced by an appropriate document of the Customer-Consignee and the Customer-Consignor.

3.7. Acceptance/return of wagons and/or containers in technical and/or commercial terms shall be carried out according to the Law and General Conditions.

3.8. In case of failure identification of TransContainer's wagon and/or container the Customer shall notify TransContainer immediately.

---